Anul X — Sibiiu, Sâmbătă 8/20 Maiu 1893 — Nr. 101

ABONAMENTELE

Pentru Sibiiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarchie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl. 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

# TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERȚIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oară 6 cr. a treia-oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumeră și la poste și la librării.

În București

primește abonamente D. C. Pascu, Str. Lipscani 35.

Epistole nefrancate se refusă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

## Revista externă.

În Germania pregătirile pentru lupta electorală sûnt în toiul lor; ziarele ce primim de acolo nu vorbesc decât de întruniri, de programe, manifeste ale diferitelor partide politice. Deși deputații Reichstag-ului disolvat s'au întors în mijlocul alegătorilor lor pentru a le afla voința în privința proiectului militar respins, totuși în multe părți și cercuri electorale nu soartea proiectului amintit slujește de lozincă de luptă, ci o serie de cestiuni curat politice sau curat economice, fără pomeneală de proiect. În trăsături generale poporațiunile din Germania-de-Sud sûnt mai dușmănoase proiectului de sporire a trupelor, ear' cele din Germania-de-Nord mai aplecate de a aduce jertfele cerute, afară, bine înțeles, de socialiști.

Vrednic de notat este pentru situație că mulți din fostii deputați, oameni politici din cei mai cu vază, se retrag cu totul dela arena politică și nu mai voesc să-'și pună candidatura. Așa din partidul freisinnig, cunoscuții bărbați Bamberger și Stauffenberg, care au pricinuit refusul septenatului în 1887; din centru: Huene și contele Ballestrem, partisani ai guvernului și conducătorii fracțiunii aristocraților din partid; din partidul național-liberal: Buhl, fost vicepresident al Reichstag-ului. Ba n'am putut găsì nicăiri știrea, care ni-ar vestì că principele Bismarck 'și-ar fi pus undeva candidatura sau că vre-un cerc electoral 'l-ar fi pus în candidație.

Din toate partidele, cele mai mari speranțe pentru a-'și sporì numărul deputaților în viitorul Reichstag nutresc socialiștii; la alegerile din 1890 ei întruniseră un milion și jumătate de voturi, de astă-dată socotesc că numărul voturilor date candidaților lor va ajunge la 2 milioane și un sfert.

Curentul federalist și el se dă pe față în mai multe locuri. Așa scrie între multe altele și „Baierisches Vaterland“: „Résboiul viitor are să facă din Prusia stăpân absolut peste imperiu, ear' noi Bavarezii să jertfim în acest scop milioanele noastre și sutele de mii de ostași. De aceea résboiul viitor are pentru noi Bavarezii o importanță din cele mai mari, el va decide despre „a fi sau a nu fi“ al nostru. Dacă Germania va eșì din el înfrântă, poate s'a dus imperiul german, inimicul însă va avè mare interes a menagia Bavaria. Ear' în cas de biruință, ca în ultimul résboiu, cu ce se va alege Bavaria? Va devenì o provincie regală prusiană. Un résboiu victorios al Germaniei ar însemna perirea Bavariei!“

Asemenea idei separatiste se aud adese-ori și la întruniri.

Ultima crisă și schimbare a ministerului în Grecia, ca și toate cele precedente dela 1877, adecă dela résboiul ruso-turc, a fost pricinuită numai și numai din causa stării de tot rele a finanțelor țerii. Nemulțumiți cu resultatul congresului dela Berlin, Grecii dela amintita dată mereu se înglodau în cheltueli și noue datorii pentru armată și flotă, mereu pândind ori-ce mică complicație internațională spre a putè și ei „întra în acțiune“ și a coriga soartea, a schimba harta Europei. Este în memoria tuturora încă ce demonstrațiuni navale făceau în timpul revoluției din Filipopol în urma căreia Rumelia-orientală se unise cu principatul Bulgariei. Opriți fiind în înfierbînțeala lor résboinică s'au ales ear' numai cu povara enormă financiară până au ajuns tot crescând la agiul de 60%. Cu așa finanțe ocârmuirea e peste mĕsură de grea; oriunde te întorci spre împrumut îți pun grele condiții; așa s'a întêmplat și fostului minister Tricupis: adresându-se la Englezi pentru un împrumut spre a repara finanțele, acestia 'i-au cerut niște condiții atât de apăsătoare, încât n'a putut să iee résponderea și a cedat locul noului minister Sotiropulos.

Mai în fiecare zi a săptămânii curente veniau din Spania știri alarmante despre mișcările poporațiunii în mai multe locuri, dar' mai ales în Madrid, mișcări care cât p'acì era să pricinuească căderea ministerului. Causa nerînduelilor e următoarea: Alegerile în consiliile comunale trebuiau să se facă acum în curênd. Guvernul însă, văzând curentul republican mereu crescând în capitala țerii dela ultimele alegeri în cameră, se temia că administrația orașului Madrid are să cadă de sigur în mânile republicanilor dacă alegerile se vor face acuma. De aceea a depus în Cortesii un proiect de lege, prin care se amînă alegerile comunale până la 1 Ianuarie 1894, ear' în timpul acesta avù de plan să făptuească modificarea organisării comunelor încât să nu poată republicanii a pune mâna pe comune. Pentru a împedeca votarea legii de amînare a alegerilor comunale, republicanii (54 la numĕr) s'au pus pe obstrucționism extrem, silind corteșii prin amendamente și discursuri nesfîrșite a ținè ședințe zile și nopți de-arîndul fără întreruperi mai mari. Prin discursurile lor pline de patimă atîță poporul și milița la revoluție; pe păreții caselor apar mereu noue și noue placate cu cuprins résvrătitor; cartușe umplute cu dinamită se găsesc, sau explodează mai în fiecare zi în diferite părți din oraș și țară. Numai telegramele sosite în ultimul moment ne vestesc, că liniștea pretutindeni a fost restabilită. Până când?

## Adunări de protestare.

### Adunarea de protestare din Chișineu.

Chișineu, 4/16 Maiu 1893.

Măreața zi de 3/15 Maiu a fost sărbătorită pe câmpia Aradului într'un chip cum nu s'a mai pomenit: printr'o adunare de protestare la care au luat parte ca la 4000 Români, veniți din toate comunele celor două cercuri electorale ale Chișineului și Sântanei. O bucurie aceasta și un succes cu atât mai mare, cu cât mulți credeau că aici la marginea românismului, pe malurile Crișului-alb sentimentul național ar fi adormit. Îți era mai mare dragul văzând lungile șire de trăsuri ce deja de dimineață începeau să curgă spre Chișineu. În fruntea poporului veniau preoții și învățătorii atât de bravi și de entusiasmați, că din amêndouă cercurile nu au lipsit decât preoții A. Varga și S. Tulcan din Socodor, condamnați deja demult pentru slugărnicia lor față cu Ungurii și mai ales pentru rolul de agenți ai baronului Wenkheim.

Ședința a început la oarele 11.

La propunerea dlui M. Veliciu, advocat în Chișineu, s'a proclamat președinte al adunării dl **Costa Popoviciu**, preot și protopop onorar în Cumnăuș (St.-Ana-veche), ear' secretari dnii **Petru Grozda**, proprietar în Șimand și **Vincențiu Pantoș**, preot în G.-Varșand.

Ocupând scaunul presidențial, dl Popoviciu arată primejdia ce ne amenință din partea stăpânirii, care vrea să aducă legi dintre cele mai detestabile, din toate punctele de vedere.

Ia apoi cuvêntul dl **Ioan Pop**, protop. gr.-cat. în Cheriluș.

D-sa a început prin a spune, că Românii se adună nu cu dușmănie, ci să arete lumii nedreptățile ce li-se fac, să ceară cu glas tare drepturile ce li-se cuvin.

Arătând cele trei proiecte de legi religioase ale guvernului, d-sa își pune toată nădejdea în tăria poporului român, peste care venit-au vremuri de urgie, venit-au Tătarii, Mongolii și Turcii. Nu ne vom lăsa să ne nimicească nici cei care pe terenul bisericesc țintesc atacul. „Pentru împĕrat și țară dăm tot“, a zis dl protopop, „scumpa noastră limbă și credință creștinească nu vom lăsa să ni-se răpească cu nici un preț. (Nu, nicio-dată! — sună mii de glasuri.) Insistă asupra celor trei proiecte de legi, analisându-le din punct de vedere bisericesc, documentând cât ele sûnt de periculoase și cerênd respingerea lor. (Strigări: „Protestăm! Nu ne lăsăm nici morți!“ și tunete de aplause și „Să trăească!“ acoper vocea distinsului orator.)

În mijlocul acelorași ovațiuni se urcă pe masă — căci adunarea se ținea sub cerul liber, la umbra unei frumoase alee — dl **Mihaiu Veliciu**, zelosul advocat și membru al comitetului național.

Într'un discurs magistral, d-sa arată de ce proiectele de legi sûnt periculoase, cum guvernul sub pretext de a face legi liberale, tinde la nimicirea bisericii, stârnește ceartă între confesiuni, atacă întregul organism moral al naționalităților.

„Nu dorim“ — zice d-sa — „dela nimenea nimic, nu lăsăm însă nici să ni-se iee drepturile, și mai ales nu ne vom lăsa prostiți, ademeniți de o ață cu miere ce guvernul vrea să ne tragă peste buze. Știm noi ce va să zică liberalism unguresc: confiscarea drepturilor! Ni-s'au dat probe destule: s'a călcat într'una și înspre stricăciunea noastră legea naționalităților, ni-s'a adus lege ca cea a kisdedóvurilor, ear' acum afară de proiectul de lege al matriculelor de stat, recepțiunea Jidovilor și a căsătoriei civile guvernul prin legea despre salarisarea învățătorilor vrea fățiș să dee asalt și asupra școalelor și asupra bisericilor noastre“.

După-ce trece în revistă cele trei proiecte de legi religioase, explicând cu multă înțelepciune cum e și absurd și imoral ca o taină, o dogmă ca ceea a căsătoriei, de aici încolo să fie obiectul unui contract, par'că s'ar putè prețui în bani fericirea familiară! d-sa recunoaște ca statul să se susțină din fructele ostenelilor celor-ce compun statul, nu înțelege însă ca poporul român să tot plătească ear' în schimb nimic să nu 'i-se dee. Nu poate apoi primì nici ceea-ce statul vrea să-'i dee: prin ajutorul ce prevede noul proiect de lege al salarisării învățătorilor, guvernul vrea să ne cumpere, să pună mâna pe școalele noastre. Dar' ce am ajuns noi? Ori nu sûntem și noi stat: nu plătim oare și noi dare, nu dăm oare cătane Împĕratului? Dacă stăpânirea uită de aceasta, trebue să 'i-o spunem cu glas tare, trebue să o facem să înțeleagă că voim să trăim ca Români în legea noastră strămoșească.

Principiul introdus de Unguri ca „Turcul să te bată și tot el să te judece“, nu-'l primim. Nu putem de asemenea primì nici o tendență prin care se surpă familia, căci surpându-se familia — prin căsătoria civilă de pildă — s'ar surpa și statul, ear' noi voim stat mare și tare, în care să trăim fericiți și în înțelegere cu celelalte popoare.

Atrage apoi atenția, vorbind de recepția Ovreilor, că asta Ungurii vor să o facă numai pentru-ca ajutați fiind de Jidani, să reușească cu o operațiune financiară. Va să zică vor să necinstească legea lui Christos, punênd alăturea de ea Talmudul, numai din interese meschine de a se susținè la putere. Au mâncat însă domnii guvernanți o sfântă de bătae în casa magnaților și vor mai mânca încă, numai harnice să fim noi naționalitățile.

După-ce face o admirabilă apoteosă limbii prin care poporul își păstrează vieața, după-ce spune cum Ungurii prin presa lor afirmau mereu că Românii sûnt mulțumiți, ci numai câțiva cărturari ar face sgomot (Întreruperi: Nu-i adevĕrat! Toți una sûntem, toți năpăstuiți ne simțim!) termină într'un elan, zicênd: „Să nu ne lăsăm însă, ci cu fruntea sus, cu bărbăție să ne adunăm în jurul falnicului nostru steag, în jurul programului nostru național dela Sibiiu și punênd toate puterile noastre în slujba stegarilor nostri, a fruntașilor sibieni din comitetul național, să luptăm până-ce la liman vom ajunge!“ (Lungi aplause și strigăte de: „Să trăească“.)

Tinĕrul preot din Șiclău, dl **Ioan Iercan** combate proiectele mai ales din punct de vedere al dogmelor creștinești. Deși a vorbit liniștit, așezat, prin pildele aduse din evangelie și citațiuni din scrisele bărbaților de biserică, cuvêntarea d-sale a electrisat întreaga adunare. A desvoltat cu mult succes mai ales motivele pentru care se declară în contra matriculelor de stat.

A dat apoi întregei adunări o notă nouă prin condamnarea în chip energic a barbariilor dela Turda și de pe airea, arătând cum actualii stăpânitori ai patriei numai oameni cumpĕtați și cuminte nu sûnt și cum ei au persecutat pe conducătorii nostri care au fost cu Memorandul la Împĕratul.

**Dl Ioan Russu Șirianul** aduce laude alegătorilor români din cele două cercuri electorale care au răspuns într'un numĕr atât de mare la apelul cărturarilor. Mulțumește alegătorilor din cercul Șimandului care 'l-au ales representant al lor în conferența națională. Promite că va lucra întotdeauna așa, ca să se arete vrednic de marea cinste ce 'i-s'a făcut.

Urmează apoi cam astfel:

„Dragilor mei frați! Bravii dumnivoastre conducători din aceste părți v'au arătat primejdia ce bate la ușe. V'au spus, că stăpânitorii nesocotiți ai acestei țeri nefericite nu s'au mulțumit cu aducerea legii kisdedóvurilor, dar' acum vor să ne dărîme sfânta biserică, vor să ne surpe cea din urmă cetate a noastră. Vreți dumneavoastră să lăsați aceasta? (Mii de voci: „Nu, nu vrem, protestăm! Să piară ei, dușmanii!“) Fiți încredințați că vor perì sau cel puțin își vor pune botul pe labe, dacă întotdeauna vă veți arĕta bărbați ca acum: curagioși, hotărîți să vă apĕrați drepturile până 'a cea din urmă picătură de sânge. (Strigăte: Dăm vieața toată, nici morți nu ne lăsăm!“) Să nu vă lăsați, să nu vă spăriați de nici o jertfă, căci fără jertfă și luptă grea nu se poate întrupa dorința noastră a tuturora: fericirea poporului român, scăparea de sub jugul greu ce ne apasă. Ear' ca în lupta obositoare să ajungeți la bun sfîrșit, grupați-vă cu credință în jurul conducătorilor dumnivoastre, desmințiți astfel bârfelile foilor maghiare, care spun că poporul român este mulțumit și gălăgie fac numai câțiva cărturari (Strigăte: „Nu-i adevĕrat! Toți sûntem una, toți suferim!“) Adunați-vă ca buni frați și strînși legați arătați că una sûnteți în a sărì să apĕrați credința și toate moravurile străbune, faceți ca glasul vostru să résune tare, să cutremure pe cei-ce azi își bat joc de lege și oameni. Nu lăsați să vi-se iee nimic, căci nesațioșii dela putere ieri ne-au cerut un deget, azi ne cer brațul, ear' mâne de bună-seamă o să ne ceară capul!

Dacă așa veți face, dacă una vă veți arĕta în toate, nu-i putere pe lume care să se iee biruință asupra noastră. Vor perì atunci dușmanii nostri cum pere întunerecul dinaintea zorilor. Soarele va încălzì atunci un popor mare, plin de inimă, care azi este dripit. Căci dripiți sûntem și peste mĕsură de schingiuiți. Mândrul soare împarte căldură pentru toți! În inimile voastre toți simțiți însă fiori: văzând cum în aceste vremuri de lumină stăpânitorii țerii vor să ne răpească ce avem mai sfânt, credința și limba. Deși la umbră stați însă, o văpaie vă covîrșește întreaga ființă: focul sfânt, dorința mare de a scăpa de rele, de a vă apĕra cinstea și neamul. Cinstea e apĕrată: multele adunări, și mai ales aceasta, dovedesc că poporul român a recunoscut primejdia, că nimĕrui nu-'i e îngăduit să-'și bată joc de noi. (Strigăte: „Nu ne lăsăm, peară dușmanii!“) Luptați înainte pentru a scăpa și comorile scumpe, biserica și școala. Luptați mai ales pentru-ca — dacă guvernul tot ne-ar năpăstui — nimeni să nu poată zice că ne-am lăsat ca niște slăbănogi, fără luptă, ci că morți numai am dat arma din mână. Ear' un popor ce cade astfel, nici-odată nu poate fi nici învins, nici omorît. Jeraticul arde pe înfundate sub cenușe. Poporul român sufere în tăcere. Adesea însă schîntei scapĕră de sub cenușe; poporul român înăbușit n'are să trăească nici el, ci cu flacără și lumină, în apropierea căreia pere tot ce prin pĕcat s'a zămislit. Ear' starea de astăzi numai pe dreptate nu este întemeiată. (Furtunoase strigăte: „Așa este! Să trăească!)

Vorbitorul își exprimă apoi bucuria că poate să ducă la Sibiiu vești bune despre mișcarea de pe graniță, căci în aceste părți este granița până unde se întind Românii. „Membrii comitetului național“, zice vorbitorul, „vor prinde puteri înzecite știindu-se atât de puternici spriginiți“. (Cuvintele din urmă se perd într'un potop de strigăte: Să trăească comitetul național! Să trăiască Drul Rațiu! Vivat Lucaciu!“) Deasemeni își exprimă bucuria că de față sûnt și representanții guvernului: ei vor trebui să raporteze mai marilor lor că poporul român este treaz, este în picioare, hotărît să-'și apere drepturile până în capĕt și fără a șovăì nici măcar o clipă. Termină:

„Luptați înainte, nu slăbiți, ci mai ales vă învîrtoșați, și cei-ce astăzi vă lovesc, au să-'și descopere capetele dinaintea voastră cum voi stați acum cu capetele descoperite. Nu vă plecați însă capetele, ca ascultat să fie glasul nostru și binecuvêntați să fim de urmașii nostri, pentru a căror fericire și drepturi gata sûntem a ne da vieața. Așa să ne ajute Dumnezeu!“ (Aclamațiuni nesfîrșite.)

După care dl Dr. G. **Popoviciu**, advocat în Chișineu presentă următorul

**„Proiect de resoluțiune.**

„Considerând că prin întroducerea „matriculelor civile se intenționează nu atât „îmbunătățirea în purtarea respectivelor re„gistre, ci mai ales schimonosirea și ma„ghiarisarea numelor de familii la naționa„litățile nemaghiare sub mantaua legii, prin „ce deoparte se va conturba și împedeca „validitatea dreptului de proprietate în cele „mai multe casuri pentru cetățenii de na„ționalitate nemaghiară, ear' de altă parte „se vor sporì numai greutățile contribua„bilor prin noue sarcini publice, trebuind „a susținè o mulțime de conducători de ma„tricule cu plată bună, și încă străini de „popor;

„considerând că prin întroducerea „căsătoriei civile nu numai se vatămă cre„dința și dogmele bisericii române, care ne „învață că căsătoria e o taină sfântă a legii „celei noue, degradându-se astfel la însem„nătatea unui contract comun sau tocmeală „proastă, după-cum zice Pravila, care apoi „se poate strica după voința arbitrară a „părților contractante, dar' prin căsătoria „civilă se atacă și se sgudue sentimentul „religiosității și al moralității în familie, „care naște și se desvoaltă tocmai din con„știenta despre sfințenia legăturii conjugale;

„considerând, că recepțiunea religiunii „mosaice într'un stat de cultură în veacul „luminilor este a sancționa practica unei „religiuni de un caracter particular și ex„clusivist, care s'a dovedit în curs de mii „de ani insuficientă a răspunde la cerin„țele generale ale culturii și civilisațiunii „omenești, a sancționa-o și încă în detri„mentul și cu blamarea creștinismului, sin„gura religiune universală, cu vădita inten„țiune de a paralisa acțiunea bisericii în „misiunea sa culturală și civilisatorică;

„peste tot considerând că proiectele „de legi bisericești ale guvernului stau în „contrarietate nu numai cu principiile bise„ricești creștine, care trebue să aibă înaintea „statului valoare de venerațiune și imita„țiune pentru moralitatea lor, dar' ele se „împotrivesc și principiului justiției, căci „nu sûnt create din principiul dreptului, „singurul criter după care se poate apreția „bunătatea și echitatea legilor omenești, ci „sûnt derivate din autoritatea statului, res„pective din „idea de stat maghiar“, și că „astfel ele nu numai nu garantează, ci din „contră tind a suprima libertățile și drep„turile cetățenilor nemaghiari deja câști„gate și consfințite prin us și legi positive:

„Din aceste considerații adunarea „alegătorilor români din cercurile S.-Ana și „Chișineu protestează unanim în contra pro„iectelor de lege amintite și cere reiep„tarea lor“.

Dl president G. **Popoviciu** propune ear' adunarea primește cu entusiaste aclamari a se trimite următoarea telegramă:

*Maiestății Sale*

**FRANCISC IOSIF I.**

Împĕratul Austriei și Rege Apostolic al Ungariei

în

**Viena.**

Hofburg.

***Maiestate Împĕrătească și Apostolică Regească!***

**Supușii alegători dietali români din cercurile Chișineu și Sf.-Ana, în comitatul Aradului, întruniți în adunarea ținută la 3/15 Maiu c. n. în Chișineu pentru apĕrarea intereselor lor primejduite, credincioși devisei înaintașilor, depun la treptele Înaltului Tron al Maiestății Voastre omagiul supunerii lor neclintite.**

**Dumnezeu să țină pe Maiestatea Voastră Împĕrătească și Apostolică Regească și Înalta Casă Domnitoare.**

President: *C. Popoviciu.* — Notar: *Petru Grozda.*

*

După adunare, care a ţinut dela oarele 11 înainte de ameazi până la 1 după ameazi, s'a dat o masă comună în ospĕtăria cea mare.

Aici dl *M. Veliciu* a beut în sănĕtatea părintelui Costea Popoviciu, bĕtrânul cu inima tinĕră care a condus cu atâta tact adunarea.

*D. Popoviciu* a mulţumit şi a ridicat păharul pentru dl Dr. Vasile Lucaciu, care sufere pentru naţiune.

*Dl Russu Şirianul* a toastat pentru dl Veliciu, dl *Al. Popoviciu*, preot în Ottlaca aduce elogii presei române naţionaliste, îndeosebi **„Foii Poporului“**, pe care o numeşte „lumina ochilor nostri“, şi deşeartă păharul în onoarea dlui I. Russu Şirianul, redactorul **„Foii Poporului“**.

Acesta rĕspunde şi mulţumeşte pentru simpatía de care se vede încunjurat.

*Dl G. Lazar* (Socodor) felicită oratorii adunării.

Dl *P. Grozda* ţine o călduroasă vorbire aducênd omagii martirului naţional, dlui Dr. Vasile Lucaciu.

Dl protopop *I. Pop* (Cherilus) toastează pentru cei-ce ne dau lumină şi curagiu în luptă: pentru membrii comitetului naţional, îndeosebi pentru dl Raţiu.

Vorbeşte apoi dl *I. Stana* (Sepreuş), ear' seria toastelor o închide dl Veliciu printr'un discurs asupra talpei casei: a ţeranilor români, care în această zi au arĕtat că au viuă conştienţa naţională, că sûnt cel mai scump şi mai puternic element de luptă naţională.

## Desvĕlirea monumentului honvezilor.

**Dăm astăzi continuarea desbaterilor din casa deputaţilor asupra interpelaţiilor relative la desvĕlirea monumentului honvezilor.**

Polónyi G.: Ia la cunoştinţă două părţi din rĕspunsul ministrului-president: întâiu partea în care spune că n'a ştiut de exmiterea ordonanţei; îşi reservă însĕ dreptul de a trage la timp din acest fapt consecuenţe politice din punctul de vedere constituţional. De asemenea ia la cunoştinţă partea aceea din rĕspuns, că ministrul-president nu consideră ordonanţa ca de valoare pentru honvezime şi gendarmerie. Celelalte părţi ale rĕspunsului ministerial nu le poate lua la cunoştinţă.

Ministrul-president a pus în sarcina ministrului de rĕsboiu că pomeneşte de honvezi dela 1848/9 cu mare pietate. (Ilaritate în stânga extremă.) Cuvintele de pietate din ordonanţa cu pricină se referă cu mult mai mult la soldaţii căzuţi în campaniile din Italia şi Prusia, decât la honvezii dela 1849/49.

Când ministrul-president spune că în epoca actuală cestiunea honvezilor s'a resolvat prin concesiuni considerabile şi legislatorii maghiari de pe timpul contelui Andrássy erau de părere că nu pot spriginì honvezimea, oratorul n'are ce adăuga. Când ministrul-president scoase la iveală că dreapta era condusă de patriotism recunoscênd că legislativa are datoria de a spriginì honvezii din banii ţerii, prin aceasta ministrul-president a stigmatisat nişte oameni dela dreapta care ar trebuì sĕ se scoale pentru a se apĕra: căci pe partea stângii extreme nu sûnt figuri de ale lui Pálffy Moritz. (Aprobări în stânga extremă. Strigăte în dreapta: Apoi e partisanul vostru?)

Oratorul caută a dovedì că nu e adevĕrat că afacerea monumentului a fost folosită până acum pentru demonstraţii politice. Înainte de toate vrea sĕ vorbească despre apelul eşit din sinul partidului seu şi la care ministrul-president a făcut alusie. Prin apel nu s'a făcut altceva decât că au fost încunoştiinţate reuniunile că comitetul monumentului fiind prea ocupat, deputaţii respectivi sûnt dispuşi a depune pe piciorul monumentului coroanele trimise de reuniuni. Aceasta s'a şi întêmplat, când deodată un fişpan (Strigăte în stânga extremă: Fişpanul din Szabolcs) intervenì pe lûngă honvezi sĕ nu ţină sĕrbătoarea la 21 Maiu.

Că nici o demonstraţie nu era plănuită, vrea sĕ o dovedească prin următorul fapt: Oratorul posede ordonanţa pornită de către baronul Fejérváry purtând data cu două zile mai târziu decât aceea a prinţului Lobkowitz. În ordonanţa ministrului de rĕsboiu se spune, că toată afacerea cu desvĕlirea monumentului a fost folosită din capul locului spre demonstraţiuni politice. Cum sună ordonanţa ministrului de honvezi? (S'auzim! S'auzim!). „Nr. 2684. După informaţiuni culese de prin ziare comitetul pentru arangiarea desvĕlirii solemne la 21 Maiu a monumentului honvezilor pe piaţa de paradă a fortăreţei din Buda are de gând a poftì şi trupele honvezeşti reg. ungare, comănduirile, funcţionarii şi institutele. În faţa acestei eventualităţi, cu toate-că nutresc simţĕmintele cele mai călduroase pentru amintirea ostaşilor căzuţi în lupta eroică, cunoscênd cugetul nobil-cavaleresc al corpului oficeresc din honvezime, pot sĕ presupun de sigur că el împărtăşeşte pe deplin aceste ale mele simţĕminte, totuşi luând în consideraţie că desvĕlirea amintită chiar din causa antecedenţelor ei ar putè devenì şi o demonstraţie cu colorit politic (Mare sgomot în stânga extremă. O voce: Nici unul nu spune adevĕrul!), atrag atenţiunea comănduirii, că venirea oficerilor de honvezi: afară de serviciu activ la acea sĕrbare sau participarea la dînsa a oficerilor de honvezi în serviciu, dar' în uniformă, se lovesc de punctul 46 al regulamentului de serviciu. Sĕ se atragă deci la această împrejurare pe cale potrivită luarea aminte a oficerilor atât a celor în serviciu activ cât şi a celor eşiţi din serviciu. Budapesta, 12 Maiu 1893. Fejérváry m. p., ministru de honvezi“.

Aşadar' ordonanţa aceasta constată, că e vorba de o demonstraţie eventuală şi opreşte pe honvedul în activitate a venì chiar la sĕrbare. (Strigăte în stânga extremă: „Ruşine!“) D-voastră (arĕtând la dreapta) veţi lua la cunoştinţă rĕspunsul la această interpelaţiune. (Voci în dreapta: Da!)

Ugron G.: Voi veţi încorona şi pe Hentzi!

Thály: Veţi ridica monument şi lui Haynem!

Polónyi G.: Acelaşi guvern, care a făcut sĕ fie representat prin şeful ei, contele Szapáry Gyula, la desvĕlirea monumentului Radeczky, care a pus în mod oficial de s'au comandat deputaţiuni de oficeri din fiecare regiment, chiar din honvezime şi dela academia Ludovica sĕ iee parte în Viena la acea sĕrbare, acelaşi guvern interzice Maghiarilor numai pentru-că sûnt honvezi, de a lua parte la sĕrbarea de aducere aminte de gloria honvezilor. (Strigăte în stânga extremă: Insultă şi ruşine!) Aceste fapte ajung pentru a ne face socoteală lămurită despre intenţiile d-voastre şi pentru a ne însufleţì şi mai mult spre a ne îndeplinì datoria, care ne porunceşte sĕ vĕ alungăm dela locul unde sûnteţi. (Aprobări sgomotoase în stânga extremă.) Partidul independist 'şi-a îndeplinit şi până acuma datoria, el 'şi-o va îndeplinì de acum înainte şi cu mai mare însufleţire şi stăruinţă. Nu iau la cunoştinţă rĕspunsul ministrului. (Aprobări vii şi „Éljen“-uri în stânga extremă.)

Wekerle: Onorată casă! La ultimele vorbe ale on. domn deputat, spunênd că acel guvern, care a pus de a fi representat la sĕrbarea cu monumentul Radetzky, nu face aici nimica, n'am decât sĕ observ că nu acest guvern a aranjat sĕrbarea Radetzky. (Ilaritate sgomotoasă în stânga extremă.) Cel-ce a arangiat-o dreptate a avut, chemând la participare şi pe membrii guvernului, şi în adevĕr unii au şi luat parte la ea. La ultima observare a on. deputat rĕspund că acelaşi guvern pe timpul când era vorba de desvĕlirea monumentului honvezilor dela Buda, a voit sĕ arangeze o sĕrbare oficială nu din iniţiativa lui proprie, ci potrivit cu ideile care se iviseră în sinul honvezilor dela 1848/49. Poate nu e de vină acest guvern că învoeala nu a reuşit. (Mişcare în stânga extremă.) Odată fiind stabilit că asemenea sĕrbare oficială nu poate reuşì, nu e drept sĕ se facă guvernului imputări. Dar' nu tocmai din această causă am luat cuvêntul, ci fiindcă dl deputat aşa în treacĕt ni-a aruncat învinuirea că s'ar datorì iniţiativei mele intenţiunea ca sĕrbarea dela 21 Maiu sĕ fie amînată sau coroanele sĕ fie preschimbate.

Polónyi G. N'am zis-o asta!

Wekerle: Atunci vorbeşte limpede! (Aprobări în dreaptă.) Căci ori-cine va cetì fugitiv cuvintele domnului deputat, ar putè conclude, că adecă eu eram iniţiatorul. (O voce în stânga extremă: Ce a zis fişpanul din Szabolcs?) Acuma nu vorbesc despre ceea-ce a zis el, ci ceea-ce 'i-am spus eu, când această idee eşise la iveală şi eu am fost întrebat, dacă nu m'aş împotrivì, căci afacerea s'ar putè poate tranşa şi pe calea aceasta în mod pacĭnic şi neted. Aceasta am spus-o eu, dar' iniţiativa n'a pornit dela mine, şi eu m'am abţinut chiar în mod ostentativ de a pune în faţă nişte cestiuni, asupra resolvării cărora eu n'aş putè avè nici o influenţă. (Aprobări.) N'am deloc cuvênt sĕ întind vĕlul asupra celor-ce am făcut. Drept eu n'am făcut nici un pas spre a se arangia sĕrbarea în acel mod, dar' nici n'am intreprins ceva în contra, ci mai bine totdeauna m'am arĕtat gata a contribuì la mărirea importanţei acestei sĕrbări naţionale. (Aprobări în dreapta.) *In sfîrşit, onorată casă* (*Strigăte în stânga extremă: Oare şi dl ministru-president va fi acolo?*) **Nu!** (Strigăte sgomotoase în stânga extremă: *Hoch!*) . . . . Puteţi sĕ strigaţi *Hoch!* eu însĕ nu fac nimic nemotivat şi dacă voiu fi tras la rĕspundere, o voiu şi primì.

Acum vreau sĕ reflectez numai la o singură observare a domnului deputat. Domnia sa a zis că ministrul de rĕsboiu ar fi gândit că această sĕrbare a avut dela început caracterul demonstraţiunii politice, pe când ministrul de honvezi Fejérváry spune că ea ar putè avè eventual şi în urmă un astfel de caracter. Domnii deputaţi nu trebue sĕ uite că baronul Fejérváry încă spune: judecând după cele premerse, sĕrbarea poate sĕ devină de acest fel. Nu e deci nici o deosebire în spusele amêndurora. Dacă însĕ onor. domn deputat voeşte sĕ citeze în această privinţă ca martor pe baronul Fejérváry, atunci sĕ nu citeze ordonanţa lui, ci pe însuşi ministrul honvezilor şi pe urmă va vedè dacă-'i va da drept. Rog însĕ pe onorată casă sĕ iee la cunoştinţă rĕspunsul meu. (Strigăte sgomotoase în stânga extremă: *Hoch! Hoch!*)

**Rĕspunsul ministrului-president a fost primit de cameră; stânga extremă însoţì votarea cu strigăte sgomotoase de: *Hoch*!**

**Spre completarea dării de seamă despre şedinţa „monumentală“ a camerei dela 15 c., dăm mai la vale atât cuprinsul mai pe larg al rĕspunsului ministrului de honvezi Fejérváry, la interpelaţiunea lui Apponyi, cât şi acela al ministrului-president Wekerle tot la interpelaţiunea sus pomenită.**

Ministrul Fejérváry: Onorată cesă! Daţi-'mi voe sĕ motivez pe scurt: de ce am exmis ordonanţa în cestiune? (Mişcare viuă în stânga. Strigăte: Sĕ auzim! Sĕ auzim!) Domnul antevorbitor s'a referit la ea mai întâiu în sens general şi pe urmă în special.

Înainte de toate mărturisesc, onorată casă, că mĕ bucur vĕzênd hotărîrea luată de onorata casă cu unanimitate rară ca sĕ fie representată la sĕrbare şi că va depune o coroana pe monumentul honvezilor. (Mişcare şi nelinişte în stânga. Strigăte în dreapta: Sĕ auzim! Sĕ auzim!) Onoraţi domni deputaţi pot fi încredinţaţi că nimeni nu se va bucura mai mult decât mine dacă la această sĕrbare nu se va întêmpla nici o disonanţă sau nerînduеală. (Nelinişte îndelungată în stânga).

Thaly K.: O sĕ o faci d-ta cu ajutorul poliţiei! Putem sĕ ne aşteptăm la aşa ceva dela d-ta. (Sgomot mare. Strigăte: Sĕ auzim! Sĕ auzim!)

Ministrul Fejérváry: Dacă nu se va întêmpla nici o disordine, nimeni nu va avè mai mare bucurie decât mine. Rog însĕ pe onorata casă sĕ iee în consideraţie că în fiecare stat de ordine, precum a accentuat-o şi onoratul deputat contele Apponyi, militarii trebue sĕ fie reţinuţi de a politisa. (Mare mişcare şi nelinişte în stânga. Se strigă: Asta nu va sĕ zică a politisa. Pe Ielacicĭ a fost permis sĕ fie încoronat!) Eu nu stau aici ca soldat, ci ca ministru. *Principiul acesta are valoare mai cu seamă la noi şi noi trebue sĕ-'l păzim cu atât mai mult, fiindcă există la noi şi armata comună şi* **naţiunea politică la noi se alcătueşte din mai multe naţionalităţi.** (Contraziceri îndelungate de câteva minute. Lărmuire în stânga. Strigăte sgomotoase: Nu e aşa! Voci în dreapta: Sĕ auzim! Sĕ auzim!)

In urma celor spuse la noi mai mult decât ori-unde trebue pus pond asupra principiului, că sĕ ţinem militarii la o parte de politisare. (Sgomot în stânga. Thály K.: Dar' lui Ielacicĭ 'i-aţi depus coroană!) Avênd aceste lucruri în vedere, trebuia sĕ fie întrodus în regulament paragraful 46. El nu s'a născut acum, ci demult, şi noi am păzit cu ori-ce prilegiu şi cu cea mai mare severitate şi consecuenţă, pentru-ca prescripţiunea aceasta din regulamentul de serviciu sĕ fie şi îndeplinită imediat. (Strigăte în stânga extremă: Cu prilegiul monumentului Ielacicĭ s'a demonstrat! La monumentul acestuia aţi depus coroană!)

Eu cred, onor. casă, că într'adevĕr n'ar fi motivat tocmai acum în acest moment sĕ ne depărtăm de această regulă în valoare de atâta amar de vreme şi totdeauna sever împlinită. (Contraziceri sgomotoase O voce în stânga extremă: De ce a primit atunci Lobkowitz învitaţiunea?) Cred că nimeni nu va pretinde acest lucru, anume că antecedenţele ar fi dispărut cu totul. (Contrazicere şi lărmuire în stânga extremă). Ori-unde sûnt antecedenţe şi ori-unde se ivesc simptome, arĕtând că nu e exclus că eventual oameni singuratici nu vor exploata această sĕrbare întru demonstraţiuni politice (Drept! Aşa e! în dreapta. Contrazicere şi sgomot în stânga), nu consider ca motivat sĕ se facă o abatere excepţională dela regulă. Aceasta are valoare pentru întreagă forţa de apĕrare. Dar' ai pomenit îndeosebi şi de honvezime ca despre o parte alcătuitoare specială a puterii de apĕrare, căreia trebue sĕ 'i-se dee voe a venì la sĕrbare. Mĕ rog de iertare, după părerea mea la una şi aceeaşi forţă de apĕrare trebue sĕ aibă valoare în toate prilegiurile şi acelaşi principiu.

Thály K.: Steagul negru-galbin!

Meszlényi L.: Coada cea veche!

Min. Fejérváry: După părerea mea armata trebue sĕ fie pătrunsă de unul şi acelaşi spirit. Eu nu pot face deosebire între spiritul oficerilor din armata comună şi între spiritul oficerilor honvezimii. (Mare sgomot şi mişcare în stânga şi stânga extremă.)

Ugron G.: Atunci e pagubă că ne risipim banii nostri pentru honvezi!

Ministrul Fejérváry: Legea honvezilor spune foarte hotărît că regulamentul de valoare în armata comună este de valoare şi pentru honvezime. (Larmă şi mişcare în stânga şi stânga extremă Strigăte: E vorba de spirit!) Întrucât deci s'a pomenit de §. 46 al regulamentului de serviciu care e de valoare în armată, trebue sĕ fie tot aşa de bine de valoare şi pentru honvezime. De aceea rog pe onor. casă de a lua la cunostinţă că eu, cu tot regretul ce-'l simt, nu pot sĕ satisfac cerinţa dlui conte Apponyi sĕ invalidez ordonanţa exmisă. (Mare sgomot.)

Madarász József: Atunci vezi şi te cară de aici!

Ministrul-prsident Wekerle: arată lucrurile premergĕtoare ale arangierii sĕrbării şi care nu permiteau a crede că demonstraţii politice ar fi excluse. Prin urmare Ungaria oficială şi executivă nu pot sĕ iee parte la sĕrbare, deşi camera lasă a fi representată printr'o deputaţie. Ministrii nu pot fi de faţă la sĕrbare, fiind şi ministrii M. Sale. (Strigăte de „Hoch“! şi „Trăească Regele“.) Nu trebue uitat terorismul care s'a produs deja în această afacere încât arangiatorii înşişi n'au fost în stare a da garanţie ministrului-president, că nu se vor întêmpla demonstraţiuni; ba ei înşişi se tem că se vor întêmpla.

Rĕspunsul ministrului honvezilor a fost luat la cunoştinţă cu 131 voturi contra 71; lipsind 248 de deputaţi din numĕrul total de 451.

# Adunări

contra

## proiectelor de lege religionare.

### CONVOCARE.

**Subscrişii în numele comitetului partidului naţional-român al cercului electoral Şiria, prin aceasta convocăm pe alegĕtorii români din acest cerc la o**

## ADUNARE PUBLICĂ

**care se va ţinè în Şiria, în localităţile comunei bisericeşti de lûngă şcoala superioară greco-orientală a Şiriei, la 9/21 Maiu 1893, după ameazi la 3 oare.**

ORDINEA DE ZI:

1. **Deschiderea adunării prin preşedinţele ordinar.**
2. **Discuţiunea asupra proiectelor de lege bisericeşti: Casătoria civilă, întroducerea matriculelor de stat şi recepţiunea Jidovilor.**
3. **Luarea concluselor.**
4. **Închiderea adunării.**

**Şiria, 25 Aprilie (7 Maiu) 1893.**

*Vasilie Zsiroş*, preşedinte, *F. Leuca*, notar.

## CRONICĂ

**Ear' la Viena.** După-cum anunţă foile maghiare, ministrul-president Wekerle se va duce la 25 Maiu n. la Viena, spre a fi de faţă la deschiderea delegaţiunilor şi la primirea acelora de către M. Sa.

*

**Ştiri parlamentare.** Parlamentul maghiar, după cum anunţă *„Pester Lloyd“*, va fi prorogat la 30 Maiu n. prin autograf Preînalt până la 20 Septemvrie. Închiderea sesiunii a doua şi deschiderea sesiunii a treia va urma numai pe la sfîrşitul anului. Până atunci se crede că se va termina şi budgetul pentru anul viitor.

*

**Stipendii pentru o călĕtorie de studii.** Camera de comerciu din Braşov a escris concurs pentru două stipendii de câte 250 fl. în scopul unei călĕtorii de studii în străinătate. Stipendiile sûnt destinate pentru industriaşi tineri, care vreau sĕ-'şi completeze studiile lor speciale de până acum în vre-o şcoală de profesiune din străinătate. Cei care doresc a beneficia de unul din aceste stipendii sûnt provocaţi a-'şi înainta petiţiunile, corĕspunzĕtor instruite şi provĕzute cu timbru de 50 cr, până în 10 Iunie n. a. c., oarele 12 ameazi, la camera de comerciu din Braşov. La stipendii pot concura tineri industriaşi care locuesc sau sûnt născuţi în circumscripţiunea camerei, adecă în comitatele Braşov, Sibiiu, Têrnava-mare şi Făgăraş. În rugare sûnt a se arĕta: Numele, locuinţa, raporturile familiare, specialitatea ce 'şi-a ales concurentul, planul exact al căii ce 'şi-a ales pentru perfecţionarea mai înaltă specială. Mai departe studenţii au sĕ documenteze cunoştinţele lor limbistice. Afară de aceea rugarea trebue însoţită de următoarele documente: extras de botez, atestatele despre ocupaţiunea lor de până acum şi despre studiile absolvate, precum şi un atestat de moralitate din partea autorităţilor politice. De observat e, în fine, că la conferirea unuia dintre stipendii în prima linie vor fi consideraţi tinerii aplicaţi la industria de lemn.

*

**Hymen.** Dl Dionisiu Olinschi-Olinescu, c. r. concipist la direcţia c. r. de finanţe în Cernăuţi, corespondent al comisiei centrale c. r. de arte şi monumente istorice din Viena şi al societăţii geografice române regale din Bucureşti, cunoscut publicului din diferite scrieri ce a publicat în „Tribuna“, face cunoscută cununia sa cu d-şoara Veronica Cerneavschi, fiica exarchului archiepiscopesc şi parochului din Cadobeşti domnului Vladimir Cerneavschi, care se va sĕrba la 9/21 Maiu în biserica parochială din Cadobeşti.

— Dl Dimitrie Platoş din Săcel îşi va sĕrba cununia cu d-şoara Maria Eremie în 9/21 Maiu la oarele 4 şi jum. în biserica Sf. Ioan din Turcheş.

*

**O întimpinare.** Ca rĕspuns la corespondenţa din Câmpeni, publicată în numĕrul 96 al „Tribunei“, domnul Vasile Tomuţa, notar cercual, ne trimite spre publicare o scrisoare, prin care respinge cele susţinute în corespondenţa numită referitor la persoana d sale în causa lui Székely, ca fiind neadevĕrate.

*

**Alegere de medic cercual.** Ni-se scrie din Toracul-mare: În 18/30 Maiu a. c. va fi alegerea medicului cercual din comunele curat româneşti: Toracul mare şi Toracul-mic, care laolaltă numĕră 7000 locuitori. Cu acest post este împreunat un salar fix de 900 fl. v. a. plus 30 cr. visita de zi şi 60 cr. visita de noapte; ear' nu 700 fl. v. a dupăcum din greşeală, sau ca sĕ nu avem recurenţi, s'a publicat în organul oficios *„Torontál“*. Dela alegêndul medic, nefiind în numitele comune farmacie, se pretinde a fi provĕzut cu farmacie de mână. Reflectanţii români grăbească a înainta recursele protopreturei cercuale din Becĭcherecul-mare C. Torontal.

*

**Necrolog.** Laura Sohorca, soţia domnului Silviu Sohorca, preot gr.-catolic în Sângeorgiul-român, a rĕposat la 3/15 Maiu a. c. în anul al 36-lea al etăţii şi al 17-lea al fericitei sale căsătorii.

*

**Recepţiunea Ovreilor.** Comisiunea de instrucţiune a camerei maghiare a ales ca referent pentru proiectul de lege despre recepţiunea Ovreilor pe Pap Géza. Presidentul a propus ca proiectul sĕ fie luat în desbatere meritorie zilele acestea. În vederea împrejurării însĕ, că sesiunea actuală va mai dura numai câteva zile, s'a hotărît ca desbaterea meritorie sĕ se înceapă numai în sesiunea de toamnă.

*

**Din dieta Boemiei.** Certele naţionale între Cehii şi Nemţii din Boemia 'şi-au primit expresie foarte drastică în şedinţa dietei dela 17 cur. Era de mai multă vreme vorba de a se pune în desbatere proiectul guvernului central despre înfiinţarea unei noue circumscripţii (Kreis) judiciare, al cărei centru ar fi oraşul Trutnov. Cehii din capul locului priviau această mĕsură ca vătĕmare a naţionalităţii lor şi căutau cu ori-ce preţ sĕ împedece chiar punerea aceleia în desbateri, temêndu-se că proprietarii mari ar vota de astă-dată cu Nemţii. După multe amînări, presidentul camerei, mareşalul ţerii prinţul Lobkovitz puse în şedinţa dela 17 cur. la ordinea zilei amintitul proiect Deputatul ceh Kucera roagă în numele poporului ceh sĕ se delăture proiectul dela ordinea zilei. Presidentul rĕspunde că nu o poate face Dr. Herold cere cuvêntul spre a vorbì de regulament. Presidentul nu-'i dă voe. Din aceasta se naşte o gâlceavă care ţine un sfert de cias. El chiamă pe stenografi în jurul raportorului care trebuia sĕ cetească raportul; Cehii-tineri după ei, scot cu de-a sila din mânile stenografilor hârtiile şi dau năvală asupra raportorului. Urmează ocări din amêndouĕ părţile. Presidentul Lobkovitz îşi părăseşte locul, ear' gâlceava continuând, ese cu câţiva mari proprietari din sală. După 20 minute, mareşalul ţerii apare ear' şi suspendă şedinţa. Nemţi, proprietari mari, şi Cehii-bĕtrâni părăsesc sala; ear' Cehii-tineri rĕmân acolo excitaţi la culme. Într'o telegramă din Praga se mai spune: În noaptea de 17 la casa mareşalului Lobkovitz au fost sparte 10 ferestri. Poliţia păzia de mai multe zile palatul, dar' făptuitorii au tras pe sfoară poliţia, provocând într'o stradă laterală sgomot, după care poliţia alerga. În timpul acesta se făcù spargerea. Lumea se grămădeşte înaintea dietei, dar' poliţia nu lasă pe nimeni sĕ se apropie. Galariile salei de şedinţe sûnt înţesate cu tinerime purtând cocarde albe-roşii (cehe).

*

**Căpitan austriac la exposiţia din Chicago.** O depeşe din Korneuburg anunţă că căpitanul Kirchner din regimentul de căi ferate şi telegraf a plecat zilele acestea la exposiţia din Chicago spre a studia metoda americană de construcţie a podurilor şi căilor ferate.

*

**Coroane false.** Nici nu s'au pus bine în circulaţie banii cei noi şi s'au găsit deja escroci care înşeală oamenii dându-le bani falsi în loc de bani buni. Astfel foile maghiare aduc ştirea că în Canija-turcească gendarmeria a pus mâna pe un anume Pera Popov, de loc din Iosefalva, care a vêndut ţeranilor de acolo aşa numite mărci de joc în loc de piese de 20 de coroane, cu 10 fl. bucata. Escrocul a făcut bun negoţ, dar' n'a avut noroc sĕ tragă mult folos din el, căci acum şede la rĕcoare, unde are timp destul sĕ se gândească la fapta sa. În acelaşi timp se mai spune că a mai fost arestat şi un anume Iosif Németh, la care s'au găsit o mulţime de astfel de bani. Întrebat de unde-'i are, a spus că 'i-a primit la tîrg la Ciaca dela un samsar de vite necunoscut. Atragem atenţia publică asupra acestui fapt, căci sigur că se vor găsì şi pe aici oameni de acestia.

*

**Fortificaţiile Bucureştilor.** Din Bucureşti 'i-se scrie lui *„Pester Lloyd“* că brêul fortificaţiilor împrejurul Bucureştilor,

încât privește construcția celor optsprezece forturi și a celor optsprezece intreforturi dintre ele, se vor termina încă în decursul anului curent. Patru forturi și o baterie sûnt provĕzute deja cu câte douĕ cupole cuirasate sistem Gruson și montate fiecare cu câte un obuzier. Încercările făcute sĕptĕmânile din urmă cu aceste cupole cuirasate au dat în privința forței de acțiune și a iuțelii tirului un resultat strălucit. Un singur defect s'a constatat, acela că se adună prea mult fum de iarbă de pușcă în ele. După-cum se asigură însĕ din parte competentă, acest neajuns va fi înlăturat prin aceea că se vor face ventilațiuni corĕspunzĕtoare. Linia fortificațiilor Galați—Nămoloasa—Focșani vor fi provĕzute deasemeni cu cupole cuirasate sistem Gruson, dar' ceva mai mici ca cele amintite.

*

**Episcopat român în Macedonia.** O depeșe din Bucureşti a lui *„Pester Lloyd"* vestește: Între guvern și Poartă s'au început negocieri în scopul numirii unui episcop român pentru comunele bisericești române din Macedonia.

*

**Ofrande pentru cei inundați din România.** *„Monitorul Oficial"* al României publică o scrisoare a regelui Carol către ministrul-president Catargiu, în care regele dă expresiune viului seu interes pentru cei păgubiți prin inundațiuni și recomandă a se veni în ajutorul nenorociților. Pe de altă parte regele a dispus ca banii destinați pentru sĕrbarea de 10 Maiu sĕ se împartă între cei păgubiți prin inundații. În același timp s'a format un comitet oficios de ajutorare, în fruntea cărui stau președinții camerei și senatului precum și primarul Bucureștilor. Regele a trimis în numele seu și al reginei 30.000 de franci pentru cei lipsiți. Primarul arangiază sĕrbări în favorul celor păgubiți prin apă și protectoratul acelora 'l-a primit doamna Catargiu, soția ministrului-president.

*

**Omor misterios.** În Petersburg a fost găsit de curênd cadavrul unui student. Se crede că nenorocitul a fost asasinat de către banda secretă din causă că a refusat sĕ ducă în deplinire misiunea ce 'i-s'a încredințat și sĕ omoare pe Țarrul, pe Țareviciul și pe mai mulți membri ai guvernului.

*

**Holera în Hamburg.** Se depeșează din Hamburg că zilele acestea făcêndu se autopsia cadavrului unui lucrător, s'a constatat că acela a murit de holera asiatică. În același timp se anunță că șese mateloți ai unui vapor venit din Calcutta s'au îmbolnăvit de un morb suspect și au fost transportați în spital.

---

**Tulumbă pentru peronospora „Unicum".** După numeroase încercări zadarnice s'a inventat în fine o tulumbă pentru peronospora (fabricat indigen), la care sûnt înlăturate toate defectele sistemelor de până acum; din contră în privința prestațiunii, executării și durabilității a susținut în mod strălucit concurența chiar și cu fabricatele și sistemele străine ceie mai renumite. Ventilul complicat care de regulă nu mai funcționează îndată-ce putina se turtește în mĕsură ori-cât de mică, nu există deloc la tulumba „unicum". Pe lûngă aceea tulumbele cu sistem de ventilație — tocmai spre a se evita turtiturile — sûnt fabricate din tinichea cu mult prea grea, de aceea deja goală e de o mare greutate, — cea mai ușoară cam $7^1/_{10}$ chilogr. — „Unicum" dimpotrivă, cu toată construcția ei solidă și durabilă, care e totuși foarte simplă și în vîrtutea putinei ușoare de aramă are o greutate foarte mică, numai $3^1/_2$ chlgr. de grea! Prin aceste mari avantagii, tulumba pentru peronospora „Unicum" întrece toate fabricatele existente și această calitate a câștigat dintre toate tulumbele pentru peronospora indigene și străine la expoziția de primăvară din estan a reuniunii ungare de horticultură premiul ântâiu, marea medalie de aur. Excelența tulumbei pentru peronospora „Unicum" e dealtfel documentată și prin aceea, că neguțătorul nostru cel mare de sĕminte din patrie Edmund Mauthner, care urmărește cu mare interes achisițiunile mai însemnate, dobândit dreptul de vênzare a acestor tulumbe pentru toată Europa.

---

## Din public.*)

### CONVOCARE.

On. membri ai reuniunii învĕțătorilor români gr.-ort. din despărțĕmêntul Sas-Sebeșului se convoacă la adunarea generală a despărțĕmêntului care se va ținè Luni în 17/29 Maiu a. c. în comuna Lancrăm. Începutul la 10 oare a. m. Programa: 1. După învocarea Duchului Sfânt deschiderea adunării și constatarea membrilor presenți. 2. Raportul comitetului despărțĕmêntului. 3. Prelegere practică din comput cu elevii din cursul I. și II. 4. Prelegere practică din Geografie și Istorie cu elevii cursului III. și IV. 5. Tractarea rugăciunii „Tatăl nostru". 6. Desvoltarea temei: subiectul și predicatul. 7. Lucrul de mână în școalele poporale, disertațiune. 8. Reconstituirea despărțĕmêntului. 9. Incassarea taxelor dela membri. 10. Statorirea budgetului pe anul 1893/94. 11. Curenții. Din ședința comitetului reuniunii învĕțătorilor români gr.-ort., ținută în 4 Maiu 1893 n.

*I. Murășanu*, președinte. *N. Todea*, secretar

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primește rĕspunderea.

---

## Dare de seamă și mulțumită publică.

(Urmare din nrul 99.)

Pentru concertul și balul tinerimii române din Cluj au mai incurs din afară următoarele contribuiri:

Prin lista nr. 114, colectantă d-șoara Alexandrina Moga din Sibiiu, dela următorii domni și doamne: N. N. 1 fl., I. Bădilă 1 fl., Dr. Ilarion Pușcariu 2 fl., bar. Ursu 5 fl., N. D. 1 fl., Piposiu 1 fl., M. Brote 1 fl., Elena Lucuța 2 fl., Ilie Moga 1 fl. și d-șoara A. Moga 1 fl., toți din Sibiiu. Suma 16 fl.

Prin lista nr. 120 dela dl Ign. Pavlovici din Pancota 2 fl.

Prin lista nr. 121, dela dl N. N. din Solnoc 2 fl.

Prin lista nr. 125, colectantă d-șoara Dr. A. Pop din Lăpuș, dela următorii domni și doamne: Aurelia Pop născ. Colceriu din Lăpușul-ung. 3 fl.; Vasiliu Bene 50 cr.; Tinca Dragoș 50 cr.; Valeria Dragoș 50 cr.; Ioan Filip 50 cr.; Teodor Șovea 50 cr.; Hortensia Bene 50 cr.; Teofil Grigorescu 50 cr.; Elena Grigorescu 50 cr.; Eudochia Latis din Zeurești 50 cr.; Eugenia Nemeș, preoteasă în Lăpușul rom. 1 fl.; Popescu 50 cr.; un Român adevĕrat din Lăpuș 50 cr.; Eiller 20 cr.; Ioan Oltean 1 fl. Suma 10 fl. 70 cr.

Prin lista nr. 127 dela dl Vasilie Lessiu, profesor în Gherla 2 fl.

Prin lista nr. 132, colectantă d-șoara Elena Ciato din Blaj, dela „Patria", institut de economii în Blaj 25 fl.; dela dnii: Ioan M. Moldovan, canonic 10 fl.; Ilie Vlasa, canonic 1 fl.; Gavrilă Pop, canonic 1 fl.; Dr. Alexandru Grama, canonic 1 fl.; Alexandru Micu, canonic 2 fl.; Simeon P. Mateiu, canonic 2 fl.; Ioan German, profesor 1 fl.; I. F. Negrutiu, profesor prep. 1 fl. 50 cr.: George Muntean, profesor prep. 1 fl.; Iosif Vancea, preot 1 fl.; Iuliu Karsai, profesor 1 fl.; Nicolau Popescu, profesor 1 fl.; Cineva 50 cr.; Victor Turcu, funcț. la „Patria" 2 fl.; Dr. Augustin Bunea, secretar 1 fl.; Dr. Vasilie Hosszu, profesor 1 fl.; Dr. Isidor Marcu, profesor 1 fl.; Dr. Alex Pop, medic 1 fl.; George Bărbat, protopop 2 fl.; Iuniu B. Hodoș, comptabil la „Patria" 2 fl.; N. 50 cr.; Gavrilă Precup, profesor 1 fl.; Stefan Pop, vicenotar metrop. 1 fl.; Dem Turcu, comerciant 1 fl.; F. 50 cr.; I. Suciu, econom în curtea metrop. 1 fl., toți din Blaj, și Alexandru Albini, preot în Ciufud 1 fl. Suma 65 fl.

Prin lista nr. 129, colectant dl Mihaiu Veliciu, advocat în Chișineu, dela dnii și doamnele: Mihaiu Veliciu, advocat 5 fl.; Lazar Ghebeleș, jurist abs. în Chișineu 1 fl.; Elena Serb din Chitighaz 1 fl.; Marc Aurelian din Chitighaz 50 cr.; Dr. G. Popoviciu, advocat în Chișineu 1 fl.; G. Cure din Szapan-Sziget 1 fl.; Emilia Caba din Chișineu 50 cr.; Pilana din Pil 50 cr. Suma 10 fl. 50 cr.

Prin lista nr. 153, colectantă d-șoara Olivia Iacobescu din Veresmort, dela dnii: Petru Iacobescu 1 fl.; Ioan Telia, locotenent 2 fl.; Iuliu Murășanu 1 fl.; George Stoica, învĕțător 40 cr.; d-na Maria Iacobescu 50 cr. și d-șoara Olivia Iacobescu 50 cr. Toți din Veresmort. Suma 5 fl. 40 cr.

(Va urma.)

---

## SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI".

(De ieri.)

**Budapesta**, 17 Maiu n. Archiepiscop de Agram e probabil că va fi numit Drohobeczky.

Papa a exprimat mulțumita sa specială magnaților, care cu prilegiul desbaterii budgetului în casa magnaților au apĕrat punctul de vedere catolic.

**Praga**, 17 Maiu n. Dieta a fost închisă în vîrtutea unei autorisații Preaînalte.

**Tripolis**, 17 Maiu n. Familia consulului francez a fost insultată și împroșcată cu petri de către indigeni. Consulul cere satisfacțiune.

---

## Bibliografie.

A apărut:

*„Micul prieten al copîilor"*, adecă *„Carte pentru învĕțarea scrierii și cetirii"*, de Silvestru Moldovan. Cu o îndrumare la finea cărții. Prețul broșat 22, legat 25 cr. Editură proprie. Sibiiu, 1893.

A apărut:

*„Încercări în vocalismul limbii române"* de Alexie Viciu, profesor. Blaj, 1893. Tipografia seminarului gr.-cat. Prețul 25 cr.

În tipografia „Aurora" din Gherla va apărè în curênd de sub tipar un op întitulat *„Monica"*, tradus din limba francesă de Salba.

---

În editura librăriei Nicolae I. Ciurcu din Brașov a apărut:

*„Carte de cetire"* pentru cl. III. gimnasială, reală și pentru școalele superioare de fete. De Virgil Onițiu, profesor.

A apărut:

*„Asociațiunea pentru sprijinirea învĕțăceilor și sodalilor români din Brașov"*. Informațiuni, de N. P. Petrescu, președintele Asociațiunii. Brașov, tipografia A. Murășian.u

---

Îndemnăm pe cetitorii nostri sĕ-'și procure o cărticică de actualitate tipărită în modul cel mai elegant pe hârtíe olandeză ce a apărut de curênd în editura librăriei C. Sfetea din București.

**Grigorie T. Brătianu**, vieața și activitatea mult regretatului patriot. Prețul 1 leu. Se află de vênzare și la „Institutul Tipografic".

A apărut:

*Navigațiunea pe Olt și importanța ei pentru România*, de Dr. Carol Wolff, director al cassei de economie din Sibiiu. (Extras din „Buletinul Geografic" Trim. III. și IV. 1892.) București, Stabilimentul grafic I. V. Socec.

A apărut:

*Legea de pensiune învĕțătorească.* Tradusă și explicată de Blasiu Codreanu, învĕțător român în Aradul-nou (Uj-Arad). Arad, 1893. „Tipografia diecesană".

A apărut:

*Raportul* dlui George Ioan Lahovari, secretar general al societății geografice române către adunarea generală din 13/25 Martie 1893. Al XVI-lea raport. București. Tipografia și fonderia de litere Toma Basilescu.

A apărut:

*„Catechetica"* adecă *„Metodica specială a studiului religiunii"*. De protopresbiterul Simeon Popescu, profesor la școala normală de institutori. Ed. II. amplificată. București. Tipografia „Lupta".

Cartea costă 1 fl. 50 cr. și se poate procura dela librăria Haiman Ignat precum și dela celelalte librării din București.

A apărut din colecțiunea Steinberg:

Crasescu V.: *„Novele"*. Volumul II. Prețul 1 leu.

---

## Călindarul ділei.

8/20 Maiu n. 1893.

**Iulian:** † S. Ap. și Ev. Ioan.

**Gregorian:** Bernartin.

**Soarele:** rĕsare 4.13 apune 7.40

---

## Buletin meteorologic.

**Sibiiu, 16 Maiu n. 10 oare dimineața.**

| Presianea atmosf. în mm. (Mediul lunar 723.9) | | Temperatura după Celsius | Maximul și minimul de temperatură | Direcția vêntului |
|---|---|---|---|---|
| Observată | Diferența din preziuă | | | |
| 723.7 | —0.6 | +16.5 | +28.6+13.4 | NV |

### Din țeară 16 Maiu n. 8 oare dimineața.

| Stațiunile | Presiun. atmosf. în mm. | Temperatura Celsius | Vêntul direcția | Vêntul tăria |
|---|---|---|---|---|
| Budapesta . . | 763 | + 11 5 | NV | 1 |
| Sătmar . . . | 763 | + 7.2 | SV | 2 |
| Cluj . . . . | 762 | — 5.0 | NV | 2 |
| Orșova . . . | 761 | + 9.8 | S | 1 |
| Arad . . . | 763 | + 6 8 | NV | 2 |
| Panciova . . | 761 | + 9 3 | NO | 6 |

### Sosiți în Sibiiu.

La 17 Maiu n.

Hotel *„Neurihrer"*. Dr. Daniel Lica, din Bistrița. Dr. Barbu, din Reghinul-săsesc, advocați. Kerczek, general-maior, din Cluj. I Melior, locotenent, din Cluj. Dr. Coroianu, advocat, din Cluj. L. Lendvay, proprietar, din Mercuria. Doamna Fűzy, proprietăreasă, din Aiud. P. Vasits, din Budapesta, C. Szepessy, din Viena, B. Scheinberger, din Arad, comercianți.

Hotel *„Habermann."* A. Cernata, lemnar, din Talmein. L. Antal, cu capela, din Cluj.

---

## Economic.

**Furnisare.** Direcțiunea căilor ferate de stat ungare a escris licitație publică cu oferte pentru furnisarea de cherestea pe seama atelierelor sale pe anii 1894 — 1899. Terminul ofertelor e 9 Iunie n. a. c. oarele 12 ameazi. Vadiul e 5% din valoarea furniturii. Cei interesați pot vedè publicațiunea și caietul de sarcini în biurourile camerei de comerciu din Brașov.

---

### Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiile efectuite în 29 Aprilie v. 1893

A. Carantino lui Galiatzato Fréres, grâu 2150 hect. 10.80 lei. P. Gheorghiade lui Rasvau & Cațaiti, grâu 500 hei. 9.90 lei. Frații Bach lui Chrisoveloni fr., porumb 3500 hect. 7.25 lei. C. Cottis lui Chrisoveloni fr., porumb 1900 hect. 6.90 lei. T. Dimitriadi lui L. & M. Feitler, porumb 2200 hect. 7.10 lei. A. Embirico lui Löwenthon, porumb 3500 hect. 7.10 lei. G. Petrovici lui Kivich, porumb 600 hect. 6.80 lei. G. Cambano lui U. I. Negroponte, porumb 50 v. 9.20 lei. A. Davis lui G. Nicolopolo, porumb 600 hect. 7.10 lei. I. Verona lui U. I. Negroponte, porumb 10 v. 9.15 lei. Sasu & Nistor lui Kivich, orz 1400 hect. 5 lei. M. Wecsler lui Jeiteles, orz 3000 hect. 4.75 lei. Prialnic lui Kirschen & Lobl, grâu 620 hect 12 lei. Carantino lui Rarvan & Cațaiti, grâu 2000 hect. 10.75 lei. M. Volf lui M. Cohen, grâu 1500 12 75 lei. U. I. Negroponte lui Kirschen & Lobl, grâu 2730 hect. 8.55 lei. P. D. Vanvuris lui Carnevali, 5000 hect. 9.70 lei. A. Lombardo lui Carnevali, grâu 8500 hect. 9.80 lei. C. G. Haracopolo lui C. Cotis, grâu 850 hect 9.25 lei.

Cereale sosite.

Pe apă: grâu 11.650 hect., por. 28.360 hect., orz 6100 hect., sĕcară — hect., fasole — hect.

Pe uscat: grâu 4210 hect., porumb 900 hect., orz — hect., sĕcară — hect., fasole — hect., meiu — hect.

---

Operațiile efectuite în 30 Aprilie v. 1893.

Galano & Luludi lui Volfinger, grâu 2800 hect. 9.25 lei. Galano & Luludi lui I. Hirsch, porumb 8850 hect. 7.10 lei. Galano & Luludi lui O. Silberstein, porumb 7000 hect. 7.15 lei. Galano & Luludi lui M. Cohen, grâu 1850 hect. 10.50 lei. C. Cotis lui Kivich, grâu 850 hect. 8.30 lei. C. Cotis lui F. Carnevali, grâu mălurat 400 hect. 9.60 lei. M. Cusoff lui Erfling, porumb 5950 hect. 7.25 lei. Bach lui Erfling, orz 750 hect. $5.32^1/_2$ lei. Bach lui Erfling, orz 1000 hect. $5.32^1/_2$ lei.

Cereale sosite.

Pe apă: grâu 8700 hect., porumb 14.100 hect., orz — hect., fasole — hect., sĕcară — hect.,

Pe uscat: grâu 6100 hect., porumb — hect. orz — hect., meiu — hect., fasole — hect.

---

### Prețul mărfurilor

**Piața din Sibiiu.** Dela 19 Maiu v. Grâu fru mos 76 până 80 chilo fl. 5 60 până 6.60, grâu mestecat 70 până 74 chilo fl. 4.70 până 5.30, sĕcară 70 până 74 chilo fl. 3 40 până 3.80, orz 62 până 66 chilo fl. 3.— până 3.40, ovĕs 42 până 48 chilo fl. 2.10 până 2.50 cucuruz 70 până 74 chilo fl. 3.10 până 3.50, mălaiu 78 până 82 chilo fl. 4.— până 4.50, cartofi 68 până 70 chilo fl. 1.50 până 1.70 sĕmênță de cânepă 49 până 50 chilo fl. 5.— până 5 50, mazĕre 76 până 80 chilo fl. 4.50 până 5.—, linte 78 până 82 chilo fl 7.50 până 8.50, fasole 76 până 80 chilo fl. 3.50 până 4.—, de păsat grâu 100 chilo fl. 16.60 până 16.80, făină nr. 1 fl. 15.80, făină nr. 3 fl. 14 20, făină nr. 5 fl. 12.— slănină 100 chilo fl. 52.— până 54.—, unsoare de porc fl. 58.— până 60, sĕu brut 100 chilo fl. 20.— până 22.—, sĕu de lumini fl. 33.— până fl. 34.—, lumini turnate de sĕu fl. 38.—, până fl. 40.—, săpun fl. 20 până 30.—, fên 100 chilo fl. 1.40 până 1 80, cânepă fl. 32.— până 35.—, lemne de foc uscate m. cub. fl. 3.25= până 3.50, spirt p. 100 L. % 52 până 54 cr., carnea de vită chilo 50 cr. până 62, carnea de vițel 40 până 55 cr., carnea de porc 44 până 48 cr. carnea de berbece 32.— până 35 cr., ouĕ 10 cu 18 până 20 cr.

---

**Tîrgul de rîmători în Steinbruch.** În 15 Maiu n. s'au notat: ungurești bĕtrâni grei 46.— cr. până 47.— cr., de mijloc 45.— cr. până 46 — cr., ungurești grei tineri 51.— cr. până $51^1/_2$ cr, de mijloc 51.— cr. până 52.— cr., ușori 49.— cr până 50.— cr., marfă țerănească grea 46.— cr. până 47.— cr., de mijloc 47.— cr. până 48.— cr., ușoară 47.— cr. până 48.— cr., românești, de Bakony, grei —.— cr. până —.— cr, transito grei —.— cr. până —.— cr., transito de mijloc —.— cr. până —.— cr. transito ușori —.— cr. până —.— cr., transito sĕrbești grei 49— cr. până 50 — cr., transito de mijloc 49.— cr. până 50 — cr., transito ușori 46.— cr. până 47.— cr.

---

### Bursa de mărfuri din Budapesta dela 17 Maiu n. 1893.

| Sĕminte | | Cualitatea per Hect. | Prețul per 100 chilogr. dela | Prețul per 100 chilogr. până | Cualitatea per Hect. | Prețul per 100 chilo dela | Prețul per 100 chilo până |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Grâu | | | | | | | |
| Bănățenest vechiu | | 74 | —.— | —.— | 75 | 8.25 | 8.35 |
| Grâu dela Tisa „ | | 74 | —.— | —.— | 75 | 8.40 | 8.50 |
| Grâu „ Pesta „ | | 74 | —.— | —.— | 75 | 8.35 | 8.45 |
| Grâu de Alba-Reg. „ | | 74 | —.— | —.— | 75 | 8.35 | 8.45 |
| „ „ Bacîca „ | | 74 | —.— | —.— | 75 | 8.40 | 3.50 |
| Grâu ung. de Nord | | 74 | —.— | —.— | 75 | —.— | —.— |
| **Sĕminte, vechi ori noue** | | **Soiul** | | **Cualitatea per Hect.** | | **Prețul per 100 chilogr. dela** | **Prețul per 100 chilogr. până** |
| Sĕcară | | | | 70—72 | | 7.25 | 7. 0 |
| Orz | | de nutreț | | 60—62 | | 6.10 | 6.35 |
| „ | | de vinars | | 62—64 | | 6.50 | 6.65 |
| „ | | de bere | | 64—66 | | 6.90 | 8 40 |
| Ovĕs | | — | | 39—41 | | 6.30 | 6.60 |
| Cucuruz (porumb | | bănăț. | | 75 | | —.— | —.— |
| „ | | de alt soiu | | 73 | | 5.05 | 5.10 |
| Meiu | | | | — | | —.— | —.— |
| Hrișcă | | | | — | | 4.30 | 4.60 |
| Marfă pe termin. | Grâu | de toam. | Banul per 100 chilogr. | 8.46 | Marfă per 100 chilogr. | | 8.48 |
| | „ | de primă. | | 8.35 | | | 8.37 |
| | Cucuruz | Maiu-Iun | | 5.06 | | | 5.07 |
| | „ | Iulie-Aug. | | 5.25 | | | 5.27 |
| | Ovĕs | de toamnă | | —.— | | | —. |
| | „ | de primăv. | | —.— | | | —.— |
| **Producte diverse** | | **Soiul** | | | | **Cursul dela** | **Cursul până** |
| Prețul pe 100 chilograme. | Sem. de trif. | Lucernă ungurească | | | | 37.— | 46.— |
| | „ | roșie | | | | 54.— | 60.— |
| | Oleu de rap. | rafinat | | | | 39.— | 39.50 |
| | Uns. de porc | dela Pesta | | | | 60.50 | 61.— |
| | „ | dela țeară | | | | —.— | —.— |
| | Slănină | svĕntată | | | | 46.— | —.47 |
| | „ | afumată | | | | 56.— | 56.50 |
| | Sĕu | | | | | 39.— | 40.— |
| | Prune | | | | | 19.25 | 19.75 |
| | Lictar | slavon, nou | | | | 20.50 | 21.— |
| | „ | bănățenesc | | | | 18.50 | 19.50 |
| | Miere | brută | | | | —.— | —.— |
| | „ | galbină străcurată | | | | 36.— | 37.— |
| | Ceară | de Rosenau | | | | 143. | 144. |
| | Spirt | brut | | | | 16.— | 16.50 |
| | „ | Drojdiuțe de spirt | | | | 54.— | 54.25 |

### Cursul pieței din Sibiiu.

Din 19 Maiu n. 1893.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Hârtíe-monetă română . . | Cump. | 9.46 | vênd. | 9.56 |
| Lire turcești . . . . . | „ | 10.75 | „ | 10.85 |
| Imperiali . . . . . | „ | 9.80 | „ | 9.85 |
| Ruble rusești . . . . . | „ | 1.25 | „ | 1 27 |

### Bursa de Budapesta.

Din 17 Maiu n. 1893.

| | |
|---|---|
| Renta de aur ung. 6— . . . . . | —.— |
| „ „ „ „ 4— . . . . . | 115.— |
| „ „ hârtie „ 5% . . . . . | 100.— |
| Împrumutul căilor ferate ung. . . . . | —.— |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) . . . . . | 123.50 |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) . . . . . | 101.50 |
| Bonuri rurale ung. . . . . | 96.50 |
| „ „ croate-slavone . . . . . | 97.50 |
| Obligațiunile desp. regaliilor . . . . . | 100.60 |
| Împrumut cu premiu ung. . . . . | —.— |
| Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin . . | 142.50 |
| Renta de hârtie austriacă . . . . . | 98.— |
| „ de argint austriacă . . . . . | 97.75 |
| „ de aur austriacă . . . . . | 117.— |
| Losuriile austriace din 1860 . . . . . | 166.— |
| Acțiunile băncii austro-ungare . . . . . | 975.— |
| „ „ de credit ung. . . . . | 3.9050 |
| „ „ „ „ austr. . . . . | 335.40 |
| Scrisuri fonciare ale institut. de cred. și economii „Albina". . . . . | 101.— |
| Argintul . . . . . | —.— |
| Galbeni împĕrătești . . . . . | 5.80 |
| Napoleon-d'ori . . . . . | 9.76 |
| Mărci 100 imp. germane . . . . . | 60.35 |
| Londra 10 Livers sterlingi . . . . . | 123.90 |

### Bursa de Viena.

Din 17 Maiu n. 1893.

| | |
|---|---|
| Renta de aur ung. 6% . . . . . | —.— |
| „ „ „ „ 4% . . . . . | 115.10 |
| „ „ hârtie „ 5% . . . . . | —.— |
| Împrumutul căilor ferate ung. . . . . | 124.— |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) . . . . . | 120.75 |
| (Amortisarea datoriei căilo ferate de. Ost ung. 2-a emisiune) . . . . . | 101.30 |
| Bonuri rurale ung. . . . . | 96.40 |
| „ „ croate-slavone. . . . . | —.— |
| Împrumut cu premiu ung. . . . . | —. |
| Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin . . | 142.50 |
| Renta de hârtie austriacă . . . . . | 98.— |
| „ „ argint austriacă . . . . . | 97.65 |
| „ „ aur austriacă . . . . . | 117.25 |
| Losuri pentru austr. din 1860 . . . . . | 166.— |
| Acțiunile băncii austro-ungare . . . . . | 1090.— |
| „ „ de credit ung. . . . . | 428.50 |
| „ „ „ „ austr. . . . . | 389.75 |
| Argintul . . . . . | —.— |
| Galbeni împĕrătești . . . . . | 5.80 |
| Napoleon-d'ori . . . . . | 9.80 |
| Mărci 100 imp. germane . . . . . | 60.35 |
| Londra 10 Livres sterlingi . . . . . | 128.25 |

### Bursa de Bucuresci.

| Din 26 Aprilie st. v. — 4 oare p. m. | Cassa | Ultim |
|---|---|---|
| Renta rom. per 1875 5% . . | 158.— | —.— |
| Renta română amort. 5% . . . | $06^1/_2$ | —.— |
| „ (Schuldverschreib.) . . . | —.— | —.— |
| Oblig. de stat. C. F. R. 6% . . | 102.— | —.— |
| Renta rom. (Rur. conv.) 6% . . | —.— | —.— |
| Împrumutul municipal 5% . . | —.— | — |
| Scrisuri func. rurale 5% . . . | 98.— | —.— |
| Scrisuri func. rurale 7% . . . | 104.50 | —.— |
| Idem urbane 7% . . . . . | 102.— | —.— |
| „ 6% . . . . . | 93.— | —.— |
| „ 5% . . . . . | 84.— | —.— |
| Banca-Naț. (500 lei vĕrs. într.) | 1645 | —.— |
| Soc. Dacia-Rom. (250 lei vĕrs) | 298 | —.— |
| Soc. de Asig. Naț. (200 lei vĕrs.) | 310 | —.— |
| Soc. rom. de reasig. . . . . | 101 | —.— |
| Soc. r. de cou (250 lei vĕrs.) . | —.— | —.— |
| Oblig. Cassei Pensiunilor . . . | —.— | —.— |
| Agio . . . . . | —.— | —.— |
| **Schim** | —.— | —.— |
| Londra 3 luni . . . . . | —.— | —.— |
| „ cek . . . . . | —.— | —.— |
| Berlin 3 luni . . . . . | —.— | —.— |
| „ cec . . . . . | —.— | —.— |
| Paris 3 luni . . . . . | —.— | —.— |
| „ cec . . . . . | —.— | —.— |
| Viena . . . . . | —.— | —.— |
| „ . . . . . | —.— | —.— |
| Agio . . . . . | —.— | —.— |

Pentru redacție responsabil: În absența dlui Andreiu Balteș dl Alexandru Dordea.

# Băile de iod

## BASNA (BAASSEN, FELSŐ-BAJOM)

isvor de apă sărată conținând iod și brom în comitatul Têrnavei-mici

**(Transilvania.)**

**Numĕroasele isvoare de apă minerală** conținând **iod** și **brom** ale **băii de iod din Basna** au dovedit excelenta lor putere vindecătoare mai ales la toate felurile de **reumatism** și **podagră**, la cele mai diferite feluri de **scrofule**, la forme învechite de **sifilis** și la **stări de slăbiciune** rĕmase în urma folosirii îndelungate de mercuriu, la **nevralgie** și **Ischias**, la **morburi cronice femeiești**, la **morburi cronice de pele (Eczem, Lupus, Psoriasis)** și **rachitis**.

Mijloacele de cură sûnt: **Băi calde de vană și băi reci, băi de mlaștină, cură de apă.**

Baia zace la o distanță de $^3/_4$ de oară dela stațiunea **Mediaș (Medgyes)** a căii ferate de stat reg. ung. în o vale frumoasă încunjurată de coline păduroase și vii.

Legătură zilnică postală cu Mediașul. Locuințe întocmite cu comfort. Culină excelentă cu prețuri moderate. Băi de vană de nou construite și întocmite cu comfort. Prospecte la cerere se dau gratuit. [1102] 3—3

**Deschiderea băilor la 25 Maiu.**

Dr. Fritz Folberth, medicul băilor. Direcțiunea băilor.



# ACȚII

de ale institutului de credit și de economii „Albina“ în Sibiiu, cumpĕră cu cele mai bune prețuri advocatul Iosif Pușcariu în Brașov, căruia sûnt a se adresa oferte referitoare, cu indicarea prețului ce se cere. [1067] 5—5



# Deschidere de prăvălie.

Subscrisul am onoare a face cunoscut onor. public, că am cumpĕrat

**atelierul din Piața-mare nr. 19**

și 'l-am și deschis.

Experiențele ce am dobândit în arta fotografică în atelierele din străinătate mĕ pun în plăcuta posiție, că portretele executate de mine se deosebesc nu numai prin perfecțiunea și eleganța lor, ci și prin ieftinătatea prețurilor cu care le fac.

Cu toată stima

**CAROL SZIRCH,**
fotograf,
Sibiiu, Piața-mare nr. 19.

[1176] 3—3



A eșit tocmai de sub tipar:

# HOMO SUM.

ROMAN

DE

**GEORGE EBERS.**

**Prețul 1 fl. sau 2 lei 50 bani.**

Institutul Tipografic în Sibiiu.



# Legea veterinară.

Atât **primăriile comunale**, cât și fiecare **econom** au trebuință sĕ cunoască **legea** numită **veterinară.** Dl **Tormay Béla**, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o **explicare poporală** a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de tîrgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiiu a tradus această carte în limba română poporală. Cartea se numește:

**Învĕțătorul Munteanu**

împărtășesce economilor cele mai de lipsă cunoscințe despre

**LEGEA VETERINARĂ**

și

BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dînșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De

**Tormay Béla.**

**(134 pag. mari.)**

Cartea costă **30 cr.** (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpĕra dela

**Institutul Tipografic în Sibiiu.**



A apărut:

# Clara Milicĭ

**Novelă**

de

I. Turghenev.

Traducere din limba rusă

de

**Enea Hodoș.**

Institut Tipografic în Sibiiu.



În editura „Institutului tipografic“ a apărut și se află de vêndare

# Prăsirea pomilor

de

D. COMȘA,

membru în comitetul central al „Reuniunii române agricole“.

**Prețul unui exemplar 12 cr.**



A eșit de sub tipar și se află de vêndare la **Institutul Tipografic:**

# ROMÂNII LA DOBRIȚIN

sau

CONDAMNAREA Dlui Dr. V. LUCACIU,

amĕnunțită dare de seamă a procesului intentat dlui Dr. Lucaciu.

**După raportul „Tribunei“.**

Amplificat și îndreptat.

**Prețul 40 cr.**



Institut tipografic în Sibiiu.

A eșit de sub tipar și se află de vêndare la **Institutul Tipografic** în Sibiiu

# MEMORIALUL

archiepiscopului și metropolitului

**Andreiu baron de Șaguna**

sau

luptele naționale-politice ale Românilor

1846—1873

de

**NICOLAE POPEA,**

archimandrit-vicar archiepiscopesc.

**Tomul I.**

**Prețul 1 fl. 30 cr.**



INSTITUT TIPOGRAFIC ÎN SIBIIU.

Se află de vêndare:

# Plicuri oficioase

**adresate:** direcțiunii financiare, — oficiului de dare r. u., — tribunalului reg. ca judecătorie a cărților funduare, — scaunului orfanal comitatens, — primăriei comunale, — judecătoriei cercuale, — protopretorului cercual.

Formular

község előljáróságától.

Sz. .....

*A tekintetes*

**megyei árvaszéknek**

**Hivatalból.**

Portomentes.

..... ügyben.

mărimea 14 × 21½

**100 bucăți 50 cr.**



# Institutul Tipografic în Sibiiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

## Biblioteca poporală a „TRIBUNEI“.

1. **Pădureanca.** Novelă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la **30** cr. sau **60** bani.
2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. **Pipĕruș Pĕtru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. **Păcală și tândală.** Anecdotă de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. **Jucărĭi și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegĕtor-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. **Colăcăritul.** Obiceiurile țĕranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. **Fiica a nouĕ mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. **Îndĕrĕtnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. **Blăstĕm de mamă.** Legendă poporală din giurul Năsĕudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. **Bunica** de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la **60** cr. sau **1** leu **20** bani.
15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. **Din bĕtrâni.** Ghîcituri, întrebări și rĕspunsuri, frĕmântări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. **Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. **Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțozească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. **Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. **Un pețitor îndĕrĕtnic.** Novelă de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. **Prietenul meu Vêntură-Țeară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. **Scăpĕrătoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. **Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
26. **Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. **Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. **Sgârcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. **Nusciu-Împĕrat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. **Dina-Împĕrătească și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. **Un idil în Roșeni.** Novelă de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. **Princesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. **Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. **O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. **Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. **Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. **Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. **Rusalin pĕcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbițoniu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. **Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. **Clara Milicĭ.** Novelă de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 90 b.

**O sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpĕră un numĕr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vêndĕtorilor, se dă rabatul cuvenit.


Editura și tiparul Institutului Tipografic în Sibiiu, în absența dlui Ioan Popa Necșa sub responsabilitatea lui Iosif Marschall.